

---

# BBC LEARNING ENGLISH

## Authentic Real English 地道英语

### So done with 和“完成”并无关系

---



- 关于台词的备注:  
这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

**Feifei**

Hello, 大家好, 欢迎收听 BBC 英语教学的《地道英语》节目, 我是冯菲菲。

**Neil**

And I'm Neil.

**Feifei**

All well, Neil?

**Neil**

Not great, Feifei.

**Feifei**

What's up?

**Neil**

I'm just so done with writing this report.

**Feifei**

You're done with it? You've finished?

**Neil**

I wish. No, the opposite. Lots more to do.

**Feifei**

Neil 说他“so done with”一份报告, 可是他并不是想表达“写完了”的意思。So you're not done yet?

**Neil**

No, sadly. If you say you're 'so done with' something – it means you are irritated and bored by it! Often it's a task that you don't want to do.

**Feifei**

原来是这样，在英语里，当我们说“so done with”的时候，并不是说“完成了一件事情或任务”，而是感叹这件事情特别枯燥、无聊，让人厌倦，再也不想干了，就好比汉语里所说的“受够了”。举个例子，我可以说：“I’m so done with recording with Neil.”。

**Neil**

You could say it, Feifei. But it wouldn’t be true!

**Feifei**

Of course it’s not true. Let’s hear some examples.

**Examples**

I need a new job. I’m so done with delivering pizza.

I need to get to bed earlier. I’m so done with feeling like a zombie every day.

I’m so done with learning Hungarian. The grammar is so hard!

**Feifei**

So Neil, do you need some help with the report?

**Neil**

Ah, that’s kind. I just need to sit down, focus, and write the thing. It’s just boring.

**Feifei**

我在做一个特无聊的表格。I’m so done with it. 我也受够了。

**Neil**

Tell you what. Let’s work hard all afternoon and then treat ourselves to dinner.

**Feifei**

Done! Which means, of course, that I agree to your suggestion.

**Neil**

Perfect. Bye for now.

**Feifei**

See you later!